

Susan Petrilli. Pubblicazioni

A. Libri

B. Saggi, articoli recensioni, note critiche, interviste, voci di dizionario e enciclopediche

C. Raccolte ed edizioni critiche di testi, tradotti, a cura, con introduzione

D. Libri tradotti a cura con introduzione

A. LIBRI

- 1) *Significs, semiotica, significazione*, Prefazione di Thomas A. Sebeok (pp. 15-18), Bari, Adriatica, 1988, 290 pp.
- 2) *La ricerca semiotica* (with O. Calabrese e A. Ponzio), Bologna, Esculapio, 1993, 290 pp.
- 3) *Segno e valore. La significs di Welby e la semiotica novecentesca*, Doctoral dissertation, 1993 / 1994, National Libraries, Rome and Florence, 350 pp.
- 4) *Fondamenti di filosofia del linguaggio* (with A. Ponzio and P. Calefato), Bari, Laterza, 1994, 361 pp., seconda ed., 1999.
- 5) *Materia segnica e interpretazione. Figure e prospettive*, Lecce, Milella, 1995, 412 pp.
- 6) *Che cosa significa significare? Itinerari nello studio dei segni*, Bari, Edizioni dal Sud, 1996, 280 pp
- 7) *Su Victoria Welby. Significs e filosofia del linguaggio*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 1998, 452 pp.
- 8) *Basi. Significare, inventare, dialogare* (con M. A. Bonfantini, C. Caputo, A. Ponzio, T. A. Sebeok), Lecce, Piero Manni, 1998, 393 pp.
- 9) *Signs of Research on Signs* (con A. Ponzio), vol. della serie *Semiotische Berichte*, 22, 3, 4/, Vienna, Österreichische Gesellschaft für Semiotik, 1998, 183 pp. [le sezioni di cui è autrice S. Petrilli sono precisamente indicate a p. 8 di tale vol.].
- 10) *Teoria dei segni e del linguaggio*, Bari, Graphis, 1998, 212 pp., seconda ed., 2001.
- 11) *Fuori campo. I segni del corpo tra rappresentazione ed eccedenza* (con A. Ponzio), Milano, Mimesis, 1999, 431 pp.
- 12) *Il sentire della comunicazione globale* (con A. Ponzio), Roma, Meltelmi, 2000, 167 pp.
- 13) *Philosophy of Language, Art and Answerability in Mikhail Bakhtin* (con A. Ponzio), New York, Ottawa, Toronto, Legas, 2000, 51 pp.
- 14) *Semiotica dell'io* (with T.A. Sebeok e A. Ponzio), Roma, Meltelmi, 2001, 209 pp.
- 15) *Thomas Sebeok and the Signs of Life* (con A. Ponzio), series Postmodern Encounters, ed. by Richard Appignanesi, Duxford (Cambridge, UK), Icon Books and USA, Totem Books, 2001, 77 pp.

- 16) *Thomas Sebeok i znakovi zivota*, Znanost u Dzepu, Naklada Jesenski i Turk, Zagreb 2002. [= Slav translation of *Thomas Sebeok and the Signs of Life* (with A. Ponzio), series Postmodern Encounters, ed. by Richard Appignanesi, Duxford (Cambridge, UK), Icon Books and USA, Totem Books, 2001, 77 pp.].
- 17) *I segni e la vita. La semiotica globale di Thomas A. Sebeok* (con A. Ponzio), Milano, Spirali, 2002, 279 pp.
- 18) *Views in Literary Semiotics* (con A. Ponzio), ed. and trans. by S. Petrilli, New York, Ottawa, Toronto, Legas, 2003, 141 pp.
- 19) *Semioetica* (con A. Ponzio), Roma, Meltemi, 2003, 191 pp.
- 20) *Semiotica globale. Il corpo nel segno* (con Marcel Danesi e Augusto Ponzio), Bari, Graphis, 2004, 141 pp.
- 21) *Percorsi della semiotica*, Bari, Graphis, 2005, 371 pp.
- 22) *Reasoning with Levinas* (with A. Ponzio and J. Ponzio), New York, Ottawa, Toronto, Legas, 2005, 57 pp.
- 23) *Semiotics Unbounded. Interpretive Routes through the Open Network of Signs* (con A. Ponzio), Toronto, Toronto University Press, 2005, 630 pp.
- 24) *The Semiotic Animal* (con J. Deely e A. Ponzio), New York, Ottawa, Toronto, Legas, 2005, 264 pp.
- 25) *La raffigurazione letteraria* (con A. Ponzio), Milano, Mimesis, 2006, 304 pp.
- 26) *Tesi per il futuro anteriore della semiotica. Il programma di ricerca della Scuola di Bari-Lecce* (con C. Caputo e A. Ponzio), Milano, Mimesis, 2006, 140 pp.
- 27) *I dialoghi semiotici. Sul dialogo, sulla menzogna e la verità, sui nuovi mass-media, sulla retorica e l'argomentazione, sulla testualità e la discorsività, sull'ideologia e l'utopia 1982-2006* (con Massimo A. Bonfantini e Augusto Ponzio), Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 2006, 191 pp.
- 28) *Fundamentos de Filosofia da Linguagem* (with P. Calefato and S. Petrilli), Introd. all'ed. brasiliana di A. Ponzio, trad. in portoghese di Ephraim F. Alves, Petrópolis, RJ (Brasile): Editora Vozes, 2007.
- 29) *Semiotics Today. From Global Semiotics to Semioethics, a Dialogic Response* (con A. Ponzio), New York, Ottawa, Toronto, Legas, 2007, 84 pp.
- 30) *Lineamenti di semiotica e di filosofia del linguaggio* (con Augusto Ponzio), Bari, Graphis, 2008.

31) Victoria Welby, *Significs. Writings (with Commentary) of Victoria Welby and the Significs Movement on Language and Communication*, ed. and intro. S. Petrilli, forthcoming (Berlino, Mouton de Gruyter).

B. SAGGI, REVIEW ARTICLES, NOTE CRITICHE, INTERVISTE, VOCI DI DIZIONARIO E ENCICLOPEDICHE

1981

1) "Theory of Speech Acts," in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Terza Serie/1981/11, 1, Fasano, Schena, 1981, pp. 263-280.

2) "Significato e atti linguistici," in *Scienze del linguaggio e plurilinguismo; riflessioni teoriche e problemi didattici. Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Terza Serie/1981/11, 2, Fasano, Schena, 1981, pp. 67-80.

1984

3) "Significs, semantica e semiotica: teoria del significato di Victoria Lady Welby," in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Terza Serie, 1984/V, 1-2, Fasano, Schena, 1984, pp. 241-263.

4) "Le intenzioni di Searle," *Alfabeta* 65, 1984, pp. 28-29.

5) "Semiotica e catastrofi," *Lectures* 15, 1984, pp. 177-180.

1985

6) "Towards a Typology of Sign Materiality," in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Terza Serie/1985/VI, 1, Fasano, Schena, 1985, pp. 315-345.

7) "Nota a Posner," *L'Ombra d'Argo* 4, 11, 1985, pp. 78-83.

1986

8) "On the Materiality of Signs," *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 62, 3/4, 1986, pp. 223-245.

9) "Mente e significato," *Alfabeta* 80, 1986, pp. 23-24.

1987

10) "Il dialogare dei segni: Peirce e Bachtin," *Idee* 5/6, 1987, pp. 181-186.

11) "Il contributo di Rossi-Landi allo studio di Charles Morris". *Per Ferruccio Rossi-Landi. Il Protagora* 11/12, XXVII, 1987, pp. 105-114.

12) "Gesto, parola e comunicazione: intervista a T.A.Sebeok," *Alfabeta* 102, nov. 1987, p. 1

13) "Da Peirce (via Morris e Jakobson) a Sebeok: i segni di un percorso. Intervista a T. A. Sebeok," *Idee* 5/6, 1987, pp. 123-132.

1988

14) "Metodica filosofica e scienza dei segni by Ferruccio Rossi-Landi," *Differentia* 2, 1988, pp. 301-303.

15) "Victoria Lady Welby and Significs: An Interview with H. Walter Schmitz," in T. A. Sebeok and J. Umiker-Sebeok (eds.), *The Semiotic Web 1987*, Berlino, New York, Amsterdam, Mouton de Gruyter, 1988, pp. 79-92.

1989

16) "La critica del linguaggio in Giovanni Vailati e Victoria Welby," in Mario Quaranta (ed.) *Giovanni Vailati nella cultura del '900*, Sala Bolognese, Arnaldo Forni Editore, 1989, pp. 87-101.

1989/1990

17) "Corpo e scrittura in Robert Graves," in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari*, Università di Bari, Terza serie, X, Fasano, Schena, 1989-1990, pp. 111-123.

1990

18) "Sign and Meaning in Victoria Lady Welby and Mikhail Bakhtin: A Confrontation," in H. Walter Schmitz (ed. and intro.), *Essays on Significs*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, 1990, pp. 197-215.

19) "Dialogue and Chronotopic Otherness: Bakhtin and Welby," *Discours social/ Social Discourse* 3, 1&2, 1990, pp. 339-350.

20) "The Problem of Signifying in Welby, Peirce, Vailati, Bakhtin," in Augusto Ponzio, *Man As a Sign: Essays on the Philosophy of Language*, intro. trans. and ed. by S. Petrilli, Berlino, Mouton De Gruyter, 1990, pp. 313-363.

21) "On the Materiality of Signs," in Augusto Ponzio, *Man As a Sign. Essays on the Philosophy of Language*, intro. trans. and ed. S. Petrilli, Berlino, Mouton de Gruyter, 1990, pp. 365-401.

22) "Corpo e scrittura in Robert Graves," in Robert Graves, *La fredda rete. Poesia e critica*, introd. e cura di M. Saracino, Fasano, Schena, 1990, pp. 169-185.

23) "Senso e analogia nel metalinguaggio di Victoria Welby," *Idee. Genesi del senso* 13/15, 1990, pp. 71-79.

1991

24) "For a Semiotic Narration of Semiotics," *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 87, 1/2, 1991, pp. 119-146.

25) "From Peirce (via Morris and Jakobson) to Sebeok: Interview with Thomas A. Sebeok," in Thomas A. Sebeok, *American Signatures. Semiotic Inquiry and Method*, intro. and ed. by I. Smith, Norman and London, The University of Oklahoma Press, 1991, pp. 95-105.

1992

26) "Translation, Semiotics and Ideology," *TTR, Traduction, Terminologie, Rédaction. La pédagogie de la traduction: Questions actuelles* V, 1, 1992, pp. 233-264.

27) "The Unconscious, Signs, and Ideology," *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 90, 3/4, 1992, pp. 379-387.

28) "Notes on Signs and Values," in M. Balat e J. Rhodes-Deledalle (eds.), *Signs of Humanity. L'homme et ses signes*, vol. I: *Theoretical Semiotics/Sémiotique théorique*, Section 2: *Philosophy/Philosophie*, Berlin, Mouton de Gruyter, 1992, pp. 245-251.

29) "Segni e valori: per una critica della semiotica cognitiva," *Filosofia e comunicazione. Idee* 20, 1992, pp. 69-83.

30) "Metodo detotalizzante e dialogica dei valori in Michail Bachtin," *Il valore. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* 3, 1992, pp. 11-15.

31) "The Detotalizing Method, Human Sciences and the Dialogic of Values in Mikhail Bakhtin," *Social Semiotics* 2/2, 1992, pp. 98-113.

32) "Convenzionalità, indicività, iconicità nei segni del silenzio," *Carte Semiotiche* 9, 1992, pp. 50-55.

33) "Linguistic Production, Ideology and Otherness: Augusto Ponzio's Contribution to the Philosophy of Language," *Scripta Semiotica* 1/1, ed. Benatti, Winter & Spring 1992, Peter Lang Verlag, pp. 189-117.

1993

34) "Signs and Values: For a Critique of Cognitive Semiotics," *Journal of Pragmatics* 20, 1993, pp. 239-251.

35) "Bachtin e Freud: inconscio, segno, ideologia," in P. Jachia e A. Ponzio (ed.), *Bachtin &...*, Bari, Laterza, 1993, pp. 239-251.

36) "Bachtin e Welby: Dialogo e alterità cronotopica," in P. Jachia e A. Ponzio (ed.), *Bachtin &...*, Bari, Laterza, 1993, pp. 101-117.

37) "Dialogicità e interpretazione nello studio dei segni," *Segni e comprensione* 18, VII, 1993, pp. 29-43.

38) "Dialogism and Interpretation in the Study of Signs," *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 97-1/2, 1993, pp. 103-118.

39) "Simulazione come traduzione," *Carte semiotiche* 1, 1993, ns., pp. 77-92.

40) "Thomas A. Sebeok and Semiotics in the United States in the Panorama of Recent Developments in Italian Semiotics," *Semiotics in the United States and Beyond: Problems, People and Perspectives*, *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 97-3/4, 1993, pp. 337-372, Special Issue, intro. and ed. by Susan Petrilli (with John Deely).

41) "Exchange in Alice's World" (with A. Ponzio), in Augusto Ponzio, *Signs, Dialogue and Ideology*, trans. and ed. by S. Petrilli, Amsterdam, John Benjamins, 1993, pp. 15-20.

42) "Peirce's Semiotics and Medieval Logic: Sign and Referent" (with A. Ponzio), in Augusto Ponzio, *Signs, Dialogue and Ideology*, trans. and ed. by S. Petrilli, Amsterdam, John Benjamins, 1993, pp. 70-82.

43) "Stranieri in Patria," *Migrazioni. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* 4, 1993, pp. 107-112.

1994

44) "Convenzionalità, indicabilità, iconicità nei segni del silenzio," in Carlo A. Augieri, ed., *La retorica del silenzio*. Atti del Convegno internazionale, Lecce, 24-27 ott. 1991, Lecce, Milella, 1994, pp. 419-427.

45) "Exchange in Alice's World" (with A. Ponzio), in C. Marengo and R. Fordyce (eds.), *Semiotics and Linguistics in Alice's Worlds*, Berlin, New York, Walter de Gruyter, 1994, pp. 74-78.

46) "Signs and Values in Linguistic Work," in J. Bernard, M.A. Bonfantini, J. Kelemen, A. Ponzio (eds.), *Reading su Ferruccio Rossi-Landi. Semiosi come pratica sociale*, Naples, Edizioni Scientifiche Italiane, 1994, pp. 135-159.

47) "Detto/dire, significazione/significatività," *Idee* 25, IX, n. 25, gennaio.-aprile 1994, pp. 97-112.

48) "Categorías Bajtinianas de la literatura para una nueva filosofía del lenguaje," in A. Ponzio, S. Petrilli, M. Arriaga, *Tres miradas sobre Bajtin*, Eutopías 2a Epoca, Documentos de trabajo, Centro de Semiòtica y teoría del espectáculo, Universitat de Valencia & Asociación Vasca de Semiòtica, vol. 64, 1994, pp. 21-33.

49) "Contributi allo studio della materia semiotica," *Materia. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* 5, 1994, pp. 66-7.

50) "Comunicazione, mass media e critica della ideologia: la filosofia del linguaggio di Ferruccio Rossi-Landi," *Segni e comprensione* 23, VIII, 1994, pp. 51-65.

1995

51) "Between Semiotics and Signification. C. K. Ogden and V. Welby," *Semiotica* 105-3/4, 1995, pp. 277-309.

52) "I segni del mondo nella semiotica di Thomas A. Sebeok," *Mondo. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* 6, 1995, pp. 64-73.

53) "For a global approach to semiosis," *Cruzeiro Semiotico*, Sept. 1995, N. Tasca (ed.), pp. 27-36.

54) "La iconicidad en la 'doctrina de los signos' de Thomas A. Sebeok," *Cruzeiro Semiotico*, Sept. 1995, N. Tasca (ed.), pp. 303-313.

55) "Categorías bajtinianas de la literatura para una nueva filosofía del lenguaje," in J. R. Castillo, M. García-Page, F. Gutiérrez Carbajo (eds.), *Bajtìn y la literatura*, Madrid, Visor Madrid, 1995, pp. 363-372.

56) "Communication, Mass media and Critique of Ideology: Ferruccio Rossi-Landi's Philosophy of Language," *Socio-Semiotics. S-European Journal for Semiotic Studies* 7, 1-2, 1995, pp. 165-188.

57) "Il tempo del sogno o dell'inizio del mondo nei racconti degli Aborigeni australiani," *Mondo. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* 6, 1995, pp. 89-98.

58) "Bachtin in Italia negli ultimi quindici anni," in M.M. Bachtin, I.I. Kanaev, P.N. Medvedev, V.N. Volosinov, *Bachtin e le sue maschere. Il percorso bachtiniano fino ai Problemi dell'opera di Dostoevskij (1919-1929)*, A. Ponzio, P. Jachia, M. De Michiel (eds.), Bari, Dedalo, 1995, pp. 305-327.

1996

59) "Mass-media e comunicazione totale," in Augusto Ponzio (ed.), *Comunicazione, comunità, informazione. Nuove tecnologie e mondializzazione della comunicazione*, Lecce, Piero Manni, 1996, pp. 95-101.

60) "La TV è morta, viva la videocassetta: dialogo sulla nuova comunicazione intermediale" (with M. A. Bonfantini and A. Ponzio), in A. Ponzio (ed.), *Comunicazione, comunità, informazione. Nuove tecnologie e mondializzazione della comunicazione*, Lecce, Piero Manni, 1996, pp. 103-135.

61) "La metafora in Charles S. Peirce e Victoria Welby," in C. A. Augieri (ed.), *Simbolo, metafora e senso. Atti del Convegno Internazionale*, Lecce, 27-29 Oct. 1994, Lecce, Milella, 1996, pp. 145-174.

62) "Peirce and Medieval Semiotics" (with A. Ponzio), in V. M. Colapietro and T. M. Olschewsky (eds.), *Peirce's Doctrine of Signs. Theory, Applications, and Connections*, Berlin, New York, Mouton de Gruyter, 1996, pp. 351-364.

63) "Morte tv: nascita del video! Entretien fra M.A. Bonfantini, A. Ponzio e S. Petrilli" (with M.A. Bonfantini and A. Ponzio), in M. Bonfantini and A. Ponzio (and S. Petrilli), *I tre dialoghi della menzogna e della verità*, Naples, Edizioni Scientifiche Italiane, 1996, pp. 83-128.

64) "Linguistic Production, Ideology and Otherness: Augusto Ponzio's Contribution to the Philosophy of Language," *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies* 112-3/4, 1996, pp. 263-287.

65) "Bachtin in Italia negli ultimi quindici anni (1980-1995)," *L'immagine riflessa*, ns., V (1996), pp. 47-71.

66) "Bakhtin Read in Italy (1980-1994)," in S. Lee and C. Thomson (eds.), *Bakhtin Around the World. Bakhtin Newsletter*, Special Issue, 5, 1996, pp. 89-115.

1997

67) "Towards Interpretation Semiotics," in Rocco Capozzi (ed.), *Reading Eco. An Anthology*, Bloomington and Indianapolis, Indiana University Press, 1997, pp. 121-136.

68) "La luce del testo fra sacralità e profanazione. Victoria Welby dall'esegesi biblica alla significs," *Luce. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* 8, 1997, pp. 26-33.

69) "TV is Dead, Video is Born: Dialogue on New Intermedia Communication. Conversation between Massimo A. Bonfantini, Susan Petrilli, and Augusto Ponzio," in W. Nöth (ed. and introd.), *Semiotics of the Media: State of the Art, Projects, and Perspectives*, Berlin, New York, Mouton de Gruyter, 1997, pp. 441-464.

70) "Subject, Body and Agape. Toward Teleosemiotics with Peirce and Welby," *Working Papers and pre-publications*, Centro Internazionale di Semiotica e di Linguistica, Università di Urbino, 261-262, febbraio-marzo 1997, serie A, pp. 1-39.

71) "Bachtin in Italia negli ultimi quindici anni," in Augusto Ponzio, *La rivoluzione bachtiniana. Il pensiero di Bachtin e l'ideologia contemporanea*, Bari, Levante Editori, 1997, pp. 311-342.

1998

72) "Alterità, dialogicità, significanza," in F. Fanizza, F. Fistetti, A. Ponzio (eds.), *Lévinas Vivant. Riflessioni sul pensiero di Emmanuel Lévinas*, Atti del Convegno Internazionale, "Lévinas Vivant," Università di Bari, 13-14 March, Bari, Edizioni dal Sud, 1998, pp. 57-81.

73) "Costruzione di senso e interpretazione. Cinema e alterità femminile," *Idee XIII*, 37/38, genn.-agosto 1998, pp. 235-242.

74) "Argumentative dialogues and Non. Conditions of dialogic argumentation" (with M. A. Bonfantini and A. Ponzio), in *Dialogue Analysis VI. Proceedings of the 6th Conference Prague 1996*, Herausgegeben von Svetla Cmejrková, Jana Hoffmannová, Olga Müllerová und Jindra Svetlá, Teil 1, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1998, pp. 91-100.

75) "Bakhtin's Research Between Literary Theory and Semiotics," *S-European Journal for Semiotic Studies* 10 (1, 2), 1998, pp. 203-216.

76) "John Cage e la semiotica di Peirce," *Millepiani. Gilles Deleuze, Félix Guattari, Droghe e suoni: Passioni mute. Paesaggi musicali e paesaggi della dipendenza*, 1998, pp. 79-100.

77) "Hamlet tra Laforgue e Bene," in *Studi in onore di Vito Carofiglio*, ed. G. Dotoli, *Annali della Facoltà di Lingue e letterature straniere*, terza serie/1995-1998/XII, Fasano, Schena, pp. 163-177.

78) "L'immagine nei linguaggi e nei nonlinguaggi. Tra Charles S. Peirce e Thomas A. Sebeok," in *Galaesus. Studi e ricerche del liceo ginnasio "Archita" di Taranto*, 21, 1998, pp. 157-172.

79) "Fenomenologia semiotica del giudizio predicativo," *Versus* 80/81, 1998, pp. 135-160.

80) “Il raccontare nell’epoca della comunicazione mondializzata. La scrittura-oraliture nera” (with A. Ponzio), *Nero. Athanor. Arte, letteratura, semiotica, filosofia* IX, ns.1, 1998, pp. 13-24, ed. Susan Petrilli.

81) “Identità ideologica e ‘riconoscimento’ dell’arte dell’Africa nera” (with A. Ponzio), *Nero. Athanor. Arte, letteratura, semiotica, filosofia* IX, ns.1, 1998, pp. 293-298, ed. Susan Petrilli.

82) “Dialogando con Peirce,” in *Basi. Significare, inventare, dialogare* (with M. A. Bonfantini, C. Caputo, A. Ponzio, T. A. Sebeok), Lecce, Piero Manni, 1998, pp. 37-129.

83) “Teoria del significare e critica della semiotica gnoseologico,” in *Basi. Significare, inventare, dialogare* (with M. A. Bonfantini, C. Caputo, A. Ponzio, T. A. Sebeok), Lecce, Piero Manni, 1998, pp. 181-198.

84) “Tre dialoghi su retorica, argomentazione e nuovi media” (with M. A. Bonfantini and A. Ponzio), in *Basi. Significare, inventare, dialogare* (with M. A. Bonfantini, C. Caputo, A. Ponzio, T. A. Sebeok), Lecce, Piero Manni, 1998, pp. 321-380.

85) “Autobiografia/autoetnografia: nero Australia,” *Nero. Athanor. Arte, letteratura, semiotica, filosofia*, IX, ns., 1, 1998, pp. 152-163, ed. Susan Petrilli.

86) “Linguaggio, parola, comunicazione. Intervista di Susan Petrilli a Thomas A. Sebeok” (pp. 23-27), in Thomas A. Sebeok, *Come comunicano gli animali che non parlano*, intro. trans.ed. S. Petrilli, Bari, Edizioni del Sud, 1998, 206 pp.

1999

87) “Traduzione e traducibilità,” Stefano Gensini (a cura), *Manuale di comunicazione*, Rome, Carocci, 1999, pp. 419-449.

88) “Comunicazione e alterità”; “Segni e traduzione”; “Segnità e responsabilità. Comunicazione mondializzata e semiotica planetaria”; “Subject, Body and Agape. Toward Teleosemiotics with Peirce and Welby,” Bulgarian translation, v. *Tom IV, EFSS '98*, 1999.

89) “Teleosemiotica, comunità e alterità,” pp. 84-108, in “Lavoro eccedente, comunanza non globalizzabile” (with A. Ponzio), pp. 49-108, in R. Ciccarelli (ed.), *Inoperosità della politica*, Rome, DeriveApprodi, 1999.

90) “The Dialogue of Lying and Truth: Rhetoric Versus Argumentation” (with M. A. Bonfantini and A. Ponzio), in *Proceedings of the International Conference, I.A.D.A., Lugano-April 22-23, 1997, USI, Facoltà di Scienze della comunicazione*, ed. by Eddo Rigotti and Sara Cigada, Niemeyer, Tübingen, 1999, pp. 157-166.

91) “Intorno a Peirce e oltre,” in Paolo Bertetti (ed.), *La semiotica: venticinque anni dopo*, Edizioni dell’Orso, Torino, 1999, pp. 91-144.

92) “Women in Semiotics” (with Thomas A. Sebeok), in G. F. Carr, W. Harbert, L. Zhang (eds.), *Interdigitations: Essays for Irmengard Rauch*, New York, Peter Lang, 1999, pp. 469-478.

93) "About and Beyond Peirce," *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 124-3/4, 1999, pp. 299-376.

94) "The Biological Basis of Victoria Welby's Significs," *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 127-1/4, 1999, pp. 23-66.

95) "Charles Morris's Biosemiotics," *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 127-1/4, 1999, pp. 67-102.

96) "Argumenting, Understanding, Misunderstanding" (with A. Ponzio), *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere*, Terza serie/1999/XIII, Fasano, Schena, 1999, pp. 345-387.

97) "Semiotic Phenomenology of Predicative Judgment," *Semiotic Studies in Bari, European Journal for Semiotic Studies*, vol. 11-4, 1999, pp. 563-593.

1999-2000

98) "Proposte per una teoria del segno," *Symbolon. Rivista semestrale dell'Associazione per lo studio sul tema simbolo, conoscenza, società*, III, 7-8, July-Dec. 1999 / Jan.-June 2000, pp. 126-149.

2000

99) "Three Dialogues on Rhetoric, Argumentation and New Media" (with M. A. Bonfantini and A. Ponzio), *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 128-1/2, 2000, pp. 69-112.

100) "Automazione semiotica e comunicazione-produzione mondializzata," *Gunther Anders, Eccesso di mondo. Processi di globalizzazione e crisi del sociale. Millepiani*, 16, pp. 105-120, Milano, Mimesis, Eteropia, 2000.

101) "Bioetica, semiotica della vita e comunicazione globale" (con A. Ponzio), *Idee* 43/44, Jan.-Aug. 2000, pp. 73-83.

102) "La metempsicosi del testo e la corsa della tartaruga. Borges e la traduzione," *Tra segni. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, XI, ns. 3, 2000, 263 pp., ed. Susan Petrilli.

103) "Global Communication and Otherness" (with A. Ponzio), *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere*, Terza serie /2000/XIV, Fasano, Schena Editore, pp. 31-45.

104) "Storytelling and the Great Narration of Global Communication" (con A. Ponzio), in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere*, Terza serie /2000/XIV, Fasano, Schena Editore, pp. 47-61.

105) "Charles Morris," in Jef Verschueren, Jan-Ola Östaman, Jan Blommaert & Chris Bulcaen (eds.), *Handbook of Pragmatics 2002*, pp. 1-26, Amsterdam, Philadelphia, John Benjamins, 2000.

2001

- 106) "Telling Stories in the Era of Global Communication: Black Writing-Orality" (with A. Ponzio), *Research in African Literatures*, vol. 32, n. 1, Spring 2001, pp. 98-109.
- 107) "Differenze di segno e segni di differenza," in Patrizia Calefato, Giampaolo Caprettini, Giulia Colaizzi (eds.), *Incontri di culture. La semiotica tra frontiere e traduzioni*, Torino, UTET, 2001, pp. 83-90.
- 108) "Il dialogo fra testualità e discorsività" (with M. A. Bonfantini and A. Ponzio), in Paolo Bertetti and Giovanni Manetti (eds.), *Forme della testualità. Teorie, modelli, storia e prospettive*, Atti del XXVIII Convegno dell'Associazione Italiani di Studi Semiotici (A.I.S.S.), Castiglioncello, 6-8 Oct. 2000, Torino, Testo & Immagine, 2001, pp. 45-59.
- 109) "Bioethics, Semiotics of Life, and Global Communication" (with A. Ponzio), Paper delivered at the German-Italian Colloquium, *The Semiotic Threshold from Nature to Culture*, University of Kassel, WZ II, February 16-17, 2001, *Sign Systems Studies* 29.1, University of Tartu, 2001, pp. 263-275.
- 110) "Il carattere intersemiotico del tradurre," *Lo stesso altro. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, XII, ns. 4, 2001, pp. 9-19, ed. by Susan Petrilli.
- 111) "Comments on Some Books by Sebeok," in Marcel Danesi (ed.), *The Invention of Global Semiotics. A Collection of Essays on the Life and Work of Thomas A. Sebeok*, New York, Ottawa, Toronto, Legas, 2001, pp. 103-113.
- 112) "Light between Sacred and Profane: Victoria Welby from Biblical Exegesis to Significs," *Signs and Light. Illuminating Paths in the Semiotic Web. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 136-1/4, 2001, pp. 173-200, Special edition by Susan Petrilli.
- 113) "Light and Symbol in Maurice Maeterlinck's *L'Oiseau bleu*," *Signs and Light. Illuminating Paths in the Semiotic Web. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 123-1/4, 2001, pp. 345-368, Special edition by Susan Petrilli.
- 114) "Senso ottuso, senso femminile e leggerezza della significanza: *Forrest Gump* di Robert Zemeckis," *Lectora. Revista de dones i textualitat*, 7, 2001, pp. 105-112, Dossier Monogràfic: Dones i cinema, ed. by Giulia Colaizzi.
- 115) "In the Sign of Charles Morris," *Charles W. Morris. RSSI Semiotic Inquiry/Recherches Sémiotiques*, 21, 2001, 1-2-3, pp. 163-187.
- 116) "Puzzles, Models and Articulations," in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature e Straniere*, Terza serie / 2001 / XV, pp. 411-424, Fasano, Schena Editore.
- 117) "Puzzles, Models and Articulations," *The Semiotics of Puzzles. Versus. Quaderni di studi semiotici*, Sept.-Dec. 2001, 90, pp. 43-55 ed. by Marcel Danesi.
- 118) "Women in Semiotics" (with Thomas A. Sebeok), in Thomas A. Sebeok, *Global Semiotics*, Bloomington, Indianapolis, Indiana University Press, 2001, pp. 145-153.

119) “Anche a Bari ‘l’impollinazione semiotica’ del maestro Thomas Sebeok. Una vita per i segni della vita,” *Bari Sera*, 27-28 Dec. 2001, p. 25.

120) Entries: “Abduction,” “Denotatum,” “Firstness,” “Ground,” “Icon,” “Index,” “Interpretant,” “Morris Charles Morris,” “Ogden Charles Kay Ogden,” “Peirce Charles Sanders Peirce,” “Pragmatism,” “Sebeok Thomas A. Sebeok,” “Secondness,” “Semiotics,” “Sign,” “Signification/Significance,” “Significatum,” “Significs,” “Thirdness,” “Translation,” “Vailati,” “Welby Victoria Lady Welby,” in Paul Cobley (ed.), *The Routledge Companion to Semiotics and Linguistics*, London, Routledge, 2001.

2002

121) “Linguistic Production, Ideology and Otherness,” in *Augusto Ponzio 2002, bibliografia e letture critiche*, pp. 55-84, Bari, Edizioni dal Sud, 2002.

122) “Text Metempsychosis and the Racing Tortoise: Borges and Translation,” *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 140-1/4, 2002, pp. 153-167, Special Issue, ed. by Lisa Block de Behar.

123) “The Subject in Global Communication,” pp. 286-307, in Augusto Ponzio and Susan Petrilli, “Modeling, Communication, and Dialogism in Bio- and Sociosemiosis,” pp. 267-307, *Quaderni del Dipartimento di Pratiche Linguistiche e Analisi di Testi, PLAT*, 1, 2002, pp. 267-307. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2002.

124) “Senso ottuso, senso femminile e leggerezza della significanza: *Forrest Gump* di Robert Zemeckis,” pp. 415-427, in Susan Petrilli and Augusto Ponzio, “Due film sul senso femminile,” pp. 415-443, *Quaderni del Dipartimento di Pratiche Linguistiche e Analisi di Testi, PLAT*, 1, 2002. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2002.

125) “Corpo e scrittura in Robert Graves,” *Corposcritto* 1, 2002, pp. 123-137.

126) “Sign Vehicles for Semiotic Travels: Two New Handbooks” (with Augusto Ponzio), *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 141-1/4, 2002, pp. 203-350.

127) “Presentazione: Rossi-Landi, l’ideologia dell’autore e la riproduzione sociale,” a Ferruccio Rossi-Landi, “Il corpo del testo tra riproduzione sociale ed eccedenza. Dialogo,” *Corposcritto* 2, 2002, pp. 8-17.

128) “Bioetica, semiotica della vita e comunicazione globale” (with Augusto Ponzio), *Vita. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, XIII, ns. 5, 2002, pp. 325-332, ed. A. Ponzio.

129) “Oraliture e trascrizione del cibo. Le fiabe italiane di Italo Calvino,” in D. Silvestri, A. Marra, I. Pinto (eds.), *Saperi e sapori mediterranei. La cultura dell’alimentazione e i suoi riflessi linguistici* (Naples, 13-16 Oct. 1999), Vol. 1 (of 3), Università degli Studi di Napoli “L’Orientale,” Dipartimento di Studi del Mondo Classico e del Mediterraneo Antico, Quaderni di Ai. N, ns. 3, pp. 295-308, 2002.

130) Obituary Notice: Thomas A. Sebeok, by Professor Susan Petrilli, University of Bari. "A Life for the Signs of Life: In Memoriam," *Semiotic Scene*, 2002, pp. 2-3.

131) "Una vita per i segni della vita," *Vita. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, XIII, ns. 5, 2002, pp. 19-20, ed. A. Ponzio.

2002-2003

132) "Victoria Lady Welby and Significs," *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Staniere*, Terza serie /2002-2003 / XVI, pp., 27-44, Fasano, Schena Editore.

2003

133) "The Objective Character of Misunderstanding. When the Mystifications of Language are the Cause," in Eero Tarasti (ed.), Paul Forsell and Richard Littlefield (Associate eds.), *Understanding/Misunderstanding. Contributions to the Study of the Hermeneutics of Signs, Acta Semiotica Fennica XVI*, pp. 127-145, International Semiotics Institute at Imatra Semiotic Society of Finland, 2003, Copyright 2003 by International Semiotics Institute, Printed by Hakapaino, Helsinki, 2003.

134) "Victoria Lady Welby and Significs," in Eero Tarasti (ed.), Paul Forsell and Richard Littlefield (Associate eds.), *Understanding/ Misunderstanding. Contributions to the Study of the Hermeneutics of Signs, Acta Semiotica Fennica XVI*, pp. 52-67, International Semiotics Institute at Imatra Semiotic Society of Finland, 2003, Copyright 2003 by International Semiotics Institute, Printed by Hakapaino, Helsinki, 2003.

135) "Hamletism and Representation: Shakespeare, Laforgue, Artaud, Bene," in Lisa Block de Behar (ed.), *Between Myths and Knowledge*, Montevideo, AILC/ICLA (Association Internationale de Littérature Comparée/International Comparative Literature Association), 2003, pp. 179-196.

136) "Introduzione," in Susan Petrilli (ed.), *Linguaggi*, Bari, Edizioni Giuseppe Laterza, 2003, pp. 15-25.

137) "Linguaggio, senso, responsabilità, valore. Dalla semiotica globale alla semioetica," in Susan Petrilli (ed.), *Linguaggi*, Bari, Edizioni Giuseppe Laterza, 2003, pp. 27-85.

138) "Linguaggio e traduzione," in Susan Petrilli (ed.), *Linguaggi*, Bari, Edizioni Giuseppe Laterza, 2003, pp. 325-388.

139) "Bodies and Signs. For a Typology of Sign Materiality," in Susan Petrilli and Patrizia Calefato (eds. and intro.), *Logica, dialogica, ideologica. I segni tra funzionalità ed eccedenza*, Milano, Mimesis, 2003, pp. 181-199.

140) "Semiosi, infunzionalità, semiotica. Introduzione," in Susan Petrilli and Patrizia Calefato (eds. and intro.), *Logica, dialogica, ideologica. I segni tra funzionalità ed eccedenza*, Milan, Mimesis, 2003, pp. 11-16.

141) "Il raccontare nell'epoca della comunicazione mondializzata. La scrittura-oraliture nera" (with A. Ponzio), *Nero. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, a cura e introd. di S. Petrilli, anno XIV, ns. n. 6, 2003, pp. 11-22.

- 142) "Identità ideologica e 'riconoscimento' dell'arte dell'Africa nera" (with A. Ponzio), *Nero. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, XIV, ns. 6, 2003, pp. 75-80, a cura e introd. di Susan Petrilli.
- 143) "Sulle leggi e sull'amore," *Nero. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, XIV, ns. 2003, pp. 142-145, a cura e introd. di Susan Petrilli.
- 144) "Autobiografia/autoetnografia: nero Australia," *Nero. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, XIV, ns. 6, 2003, pp. 107-117, a cura e introd. di S. Petrilli.
- 145) "Trialogo sui trialoghi" (with M. A. Bonfantini and A. Ponzio), in Marina Bondi, Sorin Stati (eds.), *Dialogue Analysis 2000. Selected Papers from the 10th IADA Anniversary Conference, Bologna 2000*, pp. 133-144, Tübingen, Niemeyer, 2003.
- 146) "Victoria Welby, l'epistolario con Peirce," in Giovanni Manetti and Paolo Bertetti (eds.), *Semiotica: testi esemplari. Storia, teoria, pratica, proposte*, pp. 119-140, Torino, Testo & Immagine, 2003.
- 147) "Sebeok's Semiotic Universe and Global Semiotics," *Cybernetics & Human Knowing. A Journal of Second-order Cybernetics, Autopoiesis and Cyber-Semiotics*. Thomas Sebeok and the Biosemiotic Legacy, 10, 1, 2003, pp. 61-79 ed. by Soeren Brier.
- 148) "Interventi," and "Semioetica e salute della vita," *Il secondo rinascimento. Logica e industria della parola. Cultura, arte, impresa, politica, finanza, comunicazione. Stress. La clinica della vita*. Atti del congresso internazionale, 10-12 May 2002, 95, March 2003, Milano, Spirali, pp. 119-123, 125-130..
- 149) "Translation and Semiosis. Introduction," in S. Petrilli (ed. and intro.), *Translation Translation*, Amsterdam, Atlanta, GA, Rodopi, 2003, pp. 17-37.
- 150) "The Intersemiotic Character of Translation," in S. Petrilli (ed. and intro.), *Translation Translation*, Amsterdam, Atlanta, GA, Rodopi, 2003, pp. 41-53.
- 151) "Translating with Borges," in S. Petrilli (ed. and intro.), *Translation Translation*, Amsterdam, Atlanta, Rodopi, 2003, pp. 517-530.
- 152) "Semiotica, semeiotica, semioetica," in S. Petrilli and A. Ponzio, *Semioetica*, Rome, Meltemi, 2003 pp. Bulgarian translation in *Tom IV, EFSS '2003*, pp. 157-165, 2003.
- 153) "2. Biosemiotics, Semiotics of Self, and Semioethics," in "Modeling, Dialogue, and Globality: Biosemiotics and Semiotics of Self" (with A. Ponzio), *Sign Systems Studies*, 31.1, 2003, pp. 65-107, Peeter Torop, Mihhail Lotman, Kalevi Kull (eds.), Tartu University Press, Tartu, 2003.
- 154) "Semeiotica medica e semioetica," *Corposcritto* 4, 2004, pp. 95-116.
- 155) "A Life for the Signs of Life: 'Semiotic Impollination' through the Global Semiosphere by the Master of Signs, Thomas A. Sebeok," *The American Journal of Semiotics (A Quarterly Research Publication of the Semiotic Society of America)*. Issue

Theme: *The Body as Sign and Embodiment*. Thomas Albert Sebeok. In *Memoriam*, 17, 4, (Winter 2001), pp. 319-321, printed October 2003.

156) "Biosemiotics, Semiotics of Self, and Semioethics," in "Modeling, Dialogue, and Globality: Biosemiotics and Semiotics of Self" (with A. Ponzio), *Sign Systems Studies*, 31.1, 2003, pp. 65-107, Peeter Torop, Mihhail Lotman, Kalevi Kull (eds.), Tartu University Press, Tartu, 2003.

156) "Intervento," in "Vivere la vita fin dentro la morte," Carmela Ferrandes (ed.), *Corposcritto* 3, 2003, pp. 22-23.

157) Sebeok, Thomas A. (2003). "Opening remarks," July 6, 1992, for the seminar *Semiotics in the United States* held in Urbino, Italy, ed. and pref. Susan Petrilli (with John Deely), *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 147-1/4, 2003, pp. 75-102.

158) "The Sign-Machine: Linguistic Work and World Communication," in W. Schmitz & E. W. Hess-Lüttich (eds.), *Maschinen und Geschichte/ Machines and History*. Beiträge des 9. Internationalen Kongress der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS), vom 3.-6. Oktober 1999 an der TU Dresden / Proceedings of the 9th International Congress of the German Association for Semiotics, Technische Universität Dresden, October 3-6, 1999. Dresden, Thelem, bei w.e.b., 2003 (on CD-ROM).

159) "Telosemiotics, Community and Otherness," in W. Schmitz (ed.), *Sign Processes in Complex Systems*. Proceedings of the 7th International Congress of the IASS/AISS, Technische Universität Dresden, October 6-11, 1999, Dresden, Thelem, 2003 (on CD-ROM).

160) "Semiosis, Community, Sociality - An Overview" (with Jeff Bernard), World Congress, CD-ROM, 2003. Proceedings of the 7th International Congress of the International Association for Semiotic Studies IASS/AISS, Technische Universität Dresden, October 6-11, 1999, Dresden, Thelem, 2003 (on CD-ROM).

2003-2004

161) "Autore, ideologia e riproduzione sociale," *Lavoro immateriale. Athanor. Semiotica, Filosofia, Arte, Letteratura*, XIV ns. 7, 2003-2004, pp. 63-69, ed. Susan Petrilli.

162) "Corpi e segni. Per una tipologia della materialità semiosica," *Lavoro immateriale. Athanor. Semiotica, Filosofia, Arte, Letteratura*, XIV ns. 7, 2003-2004, pp. 151-166, ed. Susan Petrilli.

163) "The Concept of Language. Ferruccio Rossi-Landi and Thomas A. Sebeok" (with A. Ponzio), *Lavoro immateriale. Athanor. Semiotica, Filosofia, Arte, Letteratura*, XIV ns. 7, 2003-2004, pp. 207-222, ed. Susan Petrilli.

2004

164) "The Sign-Machine: Linguistic Work and World Communication," *Quaderni del Dipartimento di Pratiche linguistiche e analisi di testi, PLAT*, 2, 2003, pp. 347-366. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2004.

- 165) "Semioethics, Subjectivity, and Communication: For the Humanism of Otherness," *Ideology, logic, and dialogue in semioethic perspective. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 148-1/4, 2004, Special Issue ed. by Susan Petrilli, pp. 69-92.
- 166) "From Pragmatic Philosophy to Behavioral Semiotics: Charles W. Morris after Charles S. Peirce," *Ideology, logic, and dialogue in semioethic perspective. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 148-1/4, 2004, pp. 277-316, Special Issue ed. by Susan Petrilli.
- 167) "Human Responsibility in the Universe of 'Global Semiotics'," *Identity and Locality in the World of Global Communication. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 150 – 1/4 (2004), pp. 23-38. Special Issue, ed. by Eero Tarasti.
- 168) "Global Communication, Proximity and Responsibility: Beyond the Logic of Identity" (with A. Ponzio), *Identity and Locality in the World of Global Communication. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 150 – 1/4 (2004), pp. 151-167. Special Issue, ed. by Eero Tarasti.
- 169) "Welby, Victoria Alexandrina, Lady Welby (1837-1912)," in *Oxford New Dictionary of National Biography*, ed. by Matthew Colin, Oxford, Oxford University Press, 2004.
- 170) "Gift-giving, mother-sense and subjectivity in Victoria Welby. A study in semioethics," *Il dono/The Gift. A Feminist Analysis. Athanor. Semiotica, Filosofia, Arte, Letteratura*, XV, ns. 8, 2004, pp. 179-198. ed. Genevieve Vaughan.
- 171) "The Responsibility of Power and the Power of Responsibility: From the 'Semiotic' to the 'Semioethic' Animal," in Gloria Withalm & Josef Wallmannsberger (Hg./Eds.), *Macht der Zeichen, Zeichen der Macht / Signs of Power, Power of Signs*. Essays in Honor of Jeff Bernard, INST, Wien 2004, pp. 103-119.
- 172) "Il cibo e l'altro. Anoressia, bulimia e fame nel mondo globalizzato" (with A. Ponzio), *Millepiani. Gilles Deleuze. Spazi nomadi. Figure e forme dell'etica contemporanea* 28, 2004, pp. 139-157.
- 173) "In nome del volto" (with A. Ponzio), in *Segni particolari. L'immagine del viso, l'immaginario del nome proprio*, ed. Elena Bonelli, pp. 13-40, Urbino, QuattroVenti, 2004.
- 174) "Dieci tesi per il futuro anteriore della semiotica," *Corposcritto* 5, 2004, pp. 37-40. Subsequently the *Tesi* appeared in amplified and reelaborated in the section "Lecture in rete, www.augustoponzio.com, and again in *E/C. Rivista della Associazione Italiana di Studi Semiotici on line*; www.associazionesemiotica.it/ec/contributi/caputo_petr_pon_12_01_05.html, 7 gennaio 2005.
- 175) "Prefazione" (with A. Ponzio, pp. 7-10), in John Deely, *Basi della semiotica*, Collana "Nel segno," directed by Susan Petrilli and Augusto Ponzio, 2, It. trans. M. Leone, Bari, Giuseppe Laterza, 2004.

176) “Semeiotica medica e semioetica,” *Medicina e umanità*, Atti del congresso internazionale, Milan, 28-30 Nov. 2003, n., pp. 266-293, Spirali, Vel., Milan, 2004.

177) “Crossing Out Boundaries with Global Communication: The Problem of the Subject,” *The American Journal of Semiotics. Semiotics and Philosophy: Synchronic and Diachronic Perspectives*, 20. 1-4 (2004), pp. 193-210.

2004-2005

178) “Thomas A. Sebeok and Global Semiotics,” in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere*, Terza serie / 2004-2005 / XVII, pp. 69-90.

2005

179) “The Semiotic Universe of Abduction,” *On Abduction: Between Subjectivity and Objectivity*, *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 153 – 1/4, (2005), pp. 23-51, Special Issue, ed. by João Queiroz and Floyd Merrell.

180) “The semiotic machine, linguistic work and translation,” *Quaderni del Dipartimento di Pratiche linguistiche e analisi di testi, PLAT*, 3, 2004, pp. 367-388. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2005.

181) “Il problema dell’io in Victoria Lady Welby e Charles Morris,” *Quaderni del Dipartimento di Pratiche linguistiche e analisi di testi, PLAT*, 3, 2004, pp. 389-414. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2005.

182) “Il segno, l’inventiva, il ‘68 e il ‘77,” in *Sessantotto al Massimo. Primo maggio 2005*, Stampato in proprio presso digitalprint, Segrate (MI), in 68 esemplari, Milano, maggio 2005, 2pp.

183) “Il lavoro, la guerra” (with A. Ponzio), in Giovanni Manetti (a cura di), *Guerre di segni. Semiotica della situazioni conflittuali*, pp. 59-77, Torino, Testo & Immagine, 2005.

184) “Comunicazione, globalizzazione e migrazione nel Mediterraneo,” in Dominique Bendo-Soupou (ed.), *Géopolitique Méditerranéenne*, pp. 215-224, Paris, l’Harmattan, 2005.

185) Entries: “Social semiotics,” “Structure and structuralism, semiotic approaches to,” and “Significs,” in *Encyclopedia of Language & Linguistics*, Second Edition, Oxford, Elsevier, 2005.

186) “Mondo, guerra e migrazione nella comunicazione globale,” *Mondo di Guerra. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura*, XVI, ns. 9, 2005, a cura di Andrea Catone e Augusto Ponzio, pp. 71-90.

187) “Semeiotica medica e semioetica,” in *Il discorso della salute. Verso una sociosemiotica medica*, ed. Gianfranco Marrone, Atti del XXXII Congresso della Associazione Italiana di Studi Semiotici, Spoleto, 29 Oct. -1 Nov. 2004, Meltemi, Rome, 2005, pp. 79-91.

188) "Signs and Difference: National Identity and War in a Semiotic Key," in *Semiotics 2003: "Semiotics and National Identity,"* Proceedings of the 28th Annual Meeting of the Semiotic Society of America in Ottawa, Canada, October 2003, ed. Rodney Williamson, Leonard G. Sbocchi, John Deely, New York, Ottawa, Toronto, Legas, 2005, pp. 57-76.

189) "La formazione delle identità giovanili, il mercato del lavoro e l'estromissione della letteratura," in Carlo Augieri (ed.), *Le identità giovanili raccontate nelle letterature del Novecento*, Lecce, Piero Manni, 2005, pp. 362-374.

190) "La questione dell'io in Victoria Lady Welby and Ch. Morris," in Rosa M. Calcaterra (ed.), *Semiotica e fenomenologia del sé*, pp. 147-172, Torino, Arago, 2005.

191) "Crossing Out Boundaries with Global Communication: The Problem of the Subject," *Subject Matters. A Journal of Communication and the Self*, 2, 2, London Metropolitan University, 2005, pp. 33-48.

192) "L'erotico, l'altro, il tacere," Atti del convegno "Barthes leçons (1976-1980)," Urbino, 14-16 luglio 2005, coordinators: Sémir Badir, Dominique Ducard and Gianfranco Marrone. *Barthes E/C. Rivista dell'Associazione Italiana di Studi Semiotici On line*, 31 Dec. 2005.

http://associazione-semiotica.it/ec/contributi/petrilli_31_12_05.html

193) "Translation as the Doctrine of Inter-genre and Trans-genre Communication: A Semioethic Perspective," *TTR. Traduction Terminologie Rédaction. Etudes sur le texte et ses transformations*. Traductions et Représentations. Parcours dans l'espace hispanique II. Translations and Representations. Exploring the Hispanic World, ed. Clara Foz and Francisco Lafarga, vol. XVIII, n. 1, 1er semestre 2005, pp. 221-250.

194) "L'iconcità nella 'Dottrina dei segni' di Thomas S. Sebeok", in *Storia naturale dell'imitazione*, a cura di Saverio Forestiero e Massimo Stanzione, Nuova Argos, Roma, 2005, Codice ISBN 88-88693-08-4.

2006

195) "Significs, semioethics and places of the gift in communication today," *Quaderni del Dipartimento di Pratiche Linguistiche e Analisi di Testi, PLAT*, 4, 2005, pp. 73-88. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2006.

196) "Subject Matters: a transemiotic issue between individuality and singularity," *Quaderni del Dipartimento di Pratiche Linguistiche e Analisi di Testi, PLAT*, 4, 2005, pp. 89-116. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2006.

197) "Mass-media rhetoric in the global communication dimension," *Quaderni del Dipartimento di Pratiche Linguistiche e Analisi di Testi, PLAT*, 4, 2005, pp. 117-136. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2006.

198) "Fenomenologia dell'erotico," in *Con Roland Barthes. Alle sorgenti del senso*, ed. by A. Ponzio, P. Calefato and S. Petrilli, Atti del Convegno Internazionale, "Barthes per

Roland Barthes,” Università di Bari, Bari, 16-19 febbraio 2005, pp. 459-475, Roma, Meltemi, 2006.

199) “Tiempo, espacio y circulación en la era de la globalización,” traducción de José Maria Nadal, *Signa. Revista de la asociación española de semiótica* 15, 2006, pp. 447-468.

200) “Identity and Difference in Politics among Nations: A Semiotic Approach,” *La sémiotique politique/ Political Semiotics. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 159-1/4, 2006, pp. 75-92, Special Issue, Guest Ed. Bernard Lamizet.

201) “Social reproduction and language as work and ‘modelling device’. Contributions to socioeconomic and cultural innovation by Rossi-Landi and Sebeok,” Plenary lecture at the IRICS International Conference, Innovations and Reproductions in Cultures and Societies, Section 1.2. Gesellschaftliche Reproduktion und kulturelle Innovation. Aus semiotischer Sicht / Social Reproduction and Cultural Innovation. From a Semiotic Point of View, Herausgeber | Editor | Éditeur: Jeff Bernard (Institut für Sozio-Semiotische Studien ISSS, Wien), organized by the Institute for Austrian and International Literature and Cultural Studies INST, Institute for Socio-Semiotic Studies ISSS, Vienna, International Ferruccio Rossi-Landi Network IFRN, 9-11 December 2005, Vienna, Austria. In: Trans. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften 16. Nr. August 2006. WWW: http://www.inst.at/trans/16Nr/01_2/petrilli16.htm

For quotation purposes: Susan Petrilli (Università degli Studi di Bari): Social reproduction and language as work and “modelling device”. In: TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften. No. 16/2005. WWW: http://www.inst.at/trans/16Nr/01_2/petrilli16.htm

202) “Meaning, metaphor, and interpretation: modeling new worlds,” *Perspectives on Metaphor. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 161-1/4, 2006, pp. 75-119, Special Issue, Guest Ed. F. Nuessel.

203) Encyclopaedic entry: “Victoria Lady Welby,” *Enciclopedia filosofica*, Fondazione Centro Studi Filosofici di Gallarate.

204) “Seduzione, memoria e scrittura come catalogazione,” in *Quaderni del Dipartimento di Pratiche Linguistiche e Analisi di Testi, PLAT*, 5, 2006, pp. 11-24. Serie annuale diretta da Augusto Ponzio, Università degli Studi di Bari, Bari, Edizioni dal Sud, 2006.

205) “Introduzione. Interpretare, interpretare, tradurre,” in S. Petrilli, *Comunicazione, interpretazione, traduzione*, ed. and intro., Milano, Mimesis, pp. 11-20.

206) “Sign, Interpretation, Translation in Victoria Welby,” in S. Petrilli (a cura e introd.), *Comunicazione, interpretazione, traduzione*, Milano, Mimesis, 2006, pp. 229-274.

207) “Il cibo nel mondo globalizzato e i segni della differenza,” in Giovanni Manetti, Paolo Bertetti, Alessandro Prato (eds.), *Semiofood. Comunicazione e cultura del cibo*, Atti del XXXI convegno dell’Associazione Italiana di Studi Semiotici (AISS), Comune di Rosignano Marittimo (LI), 3-5 ottobre, 2003, Torino, Centro Scientifico Editore, 2006, pp. 208-217.

208) “Il discorso amoroso: la poesia di Robert Graves,” in Carlo A. Augieri (ed. and intro.), *Esperienze di lettura e proposte di interpretazione*, Bari, G. Laterza, 2006, pp. 153-174.

209) “Translation as Listening and Encounter with the Other in Migration and Globalization Processes Today” (with A. Ponzio), *TTR. Traduction, Terminologie, Rédaction. Traduire les Amériques / Translating the Americas*, ed. Marc Charron and Clara Foz, vol. XIX, numero 2, 2a semester 2006, pp. 191-224.

2006-2007

210) “Sulla questione bianco e i discorsi secondo cui se ne parla,” *White Matters. Il bianco in questione. Athanor. Semiotica, Filosofia, Arte, Letteratura XVII*, ns.10, 2006-07, ed. S. Petrilli, pp. 9-38.

211) “Translation as listening and encounter with the other in migration and globalization processes today” (with A. Ponzio), in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere*, Terza serie /2006-7/, Fasano, Schena Editore, pp. 303-322.

212) “Intercultural Communication – a Mystification of Capitalist Communication-Production” (with A. Ponzio), in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere*, Terza serie /2006-7/XIV, Fasano, Schena Editore, pp. 323-332.

2007

213) “Traducción como doctrina de comunicación inter-géneros y trans-géneros: una perspectiva semio-ética,” *Signa. Revista de la asociación española de semiótica*, 16, 2007, pp. 463-492.

214) “Reading Augusto Ponzio, Master of signs and languages,” in S. Petrilli (ed.), *La filosofia del linguaggio come arte dell’ascolto. Sulla ricerca scientifica di Augusto Ponzio / Philosophy of language as the art of listening. On Augusto Ponzio’s scientific research*, Presentazione e cura di S. Petrilli, Bari, Edizioni dal Sud, 2007, pp. 281-326.

215) “Linguistic production, ideology and otherness,” in S. Petrilli (ed.), *La filosofia del linguaggio come arte dell’ascolto. Sulla ricerca scientifica di Augusto Ponzio / Philosophy of language as the art of listening. On Augusto Ponzio’s scientific research*, Presentazione e cura di S. Petrilli, Bari, Edizioni dal Sud, 2007, pp. 333-362.

216) “Interpretive Trajectories in Translation Semiotics,” *Semiotica. Les émotions : figures et configurations dynamiques*, Guest ed., Jacques Fontanille; *Vital signs of semio-translation*, Guest ed., Dinda L. Gorrée 163-1/4 (2007), pp. 311-345.

217) “Significs and Semioethics. Places of the Gift in Communication Today,” in Genevieve Vaughan (ed.), *Women and the Gift Economy: A Radically Different Worldview is Possible*, Toronto, Inanna Publications and Education Inc., 2007, pp. 108-120.

218) “Abduction, medical semeiotics and semioethics: individual and social symptomatology from a semiotic perspective,” in Lorenzo Magnani and Ping Li (eds.), *Model-Based Reasoning in Science, Technology and Medicine*, Series Studies in Computational Intelligence (SCI) 64, Berlin, New York, Springer, 2007, pp. 117-130. Available online, www.springerlink.com

- 219) “Scientific discovery and social symptomatology: abduction, medical semeiotics and semioethics,” in Olga Pombo and Alexander Gerner (eds.), *Abduction and the Process of Scientific Discovery*, pp. 341-365, Centro de Filosofia das Ciências da Universidade de Lisboa, Lisboa, 2007.
- 220) “Comunicación Global y Migración,” Traducción de José Maria Nadal, in Félix J. Ríos (ed.) *Interculturalidad, insularidad, globalización*, Tomo 1, La Laguna 3-5 de noviembre, 2004, pp. 45-58. La Laguna, Universidad, 2007.
- 221) Review: “Signore, *Lo sguardo della responsabilità*”, *Il del tutto nuovo. Quaderni della comunicazione* 7/2007, pp. 159-161.
- 222) Review: “Senso, responsabilità e antropocentrismo relazionale. A proposito di un testo di Mario Signore”, *Segni e comprensione*. Rivista quadrimestrale, Anno XXI, ns, n. 62, maggio-agosto, 2007, pp. 156-161.
- 223) “Il senso e il valore del significare,” in Victoria Welby, *Senso, significato, significatività*, It. trans. intro. and ed. by Susan Petrilli, pp. vii-lx, Bari, Graphis, 2007.
- 224) “Bachtin e Welby. Dialogo e alterità cronotopica,” in Victoria Welby, *Senso, significato, significatività*, It. trans. intro. and ed. by Susan Petrilli, pp. 166-179, Bari, Graphis, 2007.
- 225) “Gli autori e i traduttori” (in collab.), pp. 160-171, Appendix to Jean Emmanuel Konvolbo *Le coeur d'une mère et d'autres contes*, It. trans. Carmela Ferrandes, pp. 139-159, in Massimo Del Pizzo and Mariangela Cascavilla, eds., *In altre parole. Traduttori, traduzioni*, Bari, Graphis, 2007.
- 226) “Valori dell’Italia come spazio di scrittura e di ascolto.” In *Il valore dell’Italia. Festival della Modernità, Milano 30 novembre - 3 dicembre 2006*. Milan: Spirali, 2007, pp. 347-368.
- 227) “What Is Semiotics?” (with A. Ponzio), *Signs - International Journal of Semiotics*, Royal School of Library and Information Science, Denmark, November 2007. ISSN: 1902-8822 (An International peer-reviewed electronic journal on the semiotic of nature and culture). <http://vip.db.dk/signs>
- 228) “Semiotics Today. From Global Semiotics to Semioethics, a Dialogic Response” (with A. Ponzio), *Signs - International Journal of Semiotics*, Royal School of Library and Information Science, Denmark, November 2007, pp. 29-127. ISSN: 1902-8822 (An International peer-reviewed electronic journal on the semiotic of nature and culture). <http://vip.db.dk/signs>
- 229) “Sensibility in the Era of Global Communication. A Semioethic Perspective,” *Signs - International Journal of Semiotics*, Royal School of Library and Information Science, Denmark, November 2007, pp. 128-167. ISSN: 1902-8822 (An International peer-reviewed electronic journal on the semiotic of nature and culture). <http://vip.db.dk/signs>
- 230) “Teoria dei segni e traduzione,” in Anastasija Gjurginova and Giovanna Zaccaro, eds., *Tempo d’incontri, Atti dei Seminari “Tempus”*, JEP 1801-2003, pp. 129-151. Skopje:

Edizione dell'Università "Ss. Cirillo e Metodio" di Skopje, Facoltà di Filologia "Blaze Koneski", 2007.

231) "Semiótica de la traducción como comunicación inter- y trans-géneros," *DeSignis 12, Traducción/Género/Postcolonialismo*, Coordinadoras, Pilar Godayol y Patrizia Calefato 2007, pp. 131-139.

232) "Interacción traductiva de los signos; alteridad y diferencia cultural y étnica," *De Signis*, 2007.

233) "Intermediazioni intergenerazionali Pier Paolo Pasolini", *Studi di glottodidattica. Rivista On line del Dipartimento di Pratiche linguistiche e analisi di testi*, Università di Bari, ed. Mario Cardona and Patrizia Mazzotta, vol. IV, anno 2007.

234) "The Semiotic Machine, Linguistic Work, and Translation," in Steve Berneking and Scott S. Elliott (eds.), *Translation and the Machine: Technology, Meaning, Praxis*, Rome: Edizioni di Storia e Letteratura, 2007, pp. 73-94.

235) "Criticism and Education" (with A. Ponzio), in EOLSS (Encyclopedia of Life Support Systems), UNESCO, ed. Lisa Block Behar [see: http://www.eolss.net/eolss_userguide.aspx; <http://www.eolss.net/studyguide.aspx>], 2007.

236) "Translation as Listening and Encounter with the Other in Migration and Globalization Processes Today" (with A. Ponzio), 1. The task and the mask of the translator (by S. Petrilli) (pp. 192-198), *TTR. Traduction, Terminologie, Rédaction. Etudes sur le texte et ses transformations*. Traduire les Amériques/ Translating the Americas, ed. Marc Charron and Clara Foz, vol. XIX, numero 2, 2006, pp. 191-224.

237) "Translation, Interpretation, and Common Meaning: Victoria Welby's Significant Perspective," *TTR. Etudes sur le texte et ses transformations*, Vol. XX, n 1, pp. 13-98, 1er semestre 2007. *TTR a 20 ans I / TTR Turns 20 I*, dir. Annick Chapdeleine. Association canadienne de traductologie / Canadian Association for Translation Studies, Université McGill.

2007-2008

238) "La mediazione caratteristica essenziale della violenza" (con A. Ponzio), *Umano troppo disumano. Athanor. Semiotica, Filosofia, Arte, Letteratura* XVIII, ns. 11, 2007-8, pp. 295-308, ed. Fabio De Leonardis and Augusto Ponzio.

2008

239) "Semiotics as Semioethics in the Era of Global Communication", *Sociosemiotica. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 2008, Special ed. Paul Copley and Anti Randviir.

240) "Le parole di *Qohélet* in un dialetto che le sa" In *Qohélet. Versione in idioma salentino di Augusto Ponzio*, ed. Cosimo Caputo, pp. 83-137, Lecce, Milella, 2008.

241) "A Tribute to Thomas A. Sebeok" (with A. Ponzio), *Biosemiotics*, vol. 1, n. 1, April 2008, Editor-in-chief Marcello Barbieri, 25-40.

242) "On the Semiotic Basis of Knowledge and Ethics: Interview with Susan Petrilli and Augusto Ponzio" Interview is by Daniel Punday, *Genders* 47, Online journal 2008, www.genders.org

243) "Semiotica globale e globalizzazione." In *La Politica, Festival della Modernità*, Milano, Spirali, 2008, pp. 482-500.

C. RACCOLTE ED EDIZIONI CRITICHE DI TESTI TRADOTTI A CURA CON INTRODUZIONE

1) *Dialogue, Iconicity and Meaning: Readings*, a cura, trad. e introd. pp. 9-41, [= *Theuth*. Quaderni dell'Istituto di Filosofia del Linguaggio dell'Università di Bari], Bari, Adriatica, 1984, 289 pp.

2) *Per Ferruccio Rossi-Landi. Il Protagora* 11/12, XXVII, a cura e introd., 1987, 206 pp.

3) *Social Practice, Semiotics and the Sciences of Man: The Correspondence between Morris and Rossi-Landi. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies* 88, 1/2, 1992. Special Issue, 202 pp. edizione critica, a cura, con "Introduzione", pp. 1-36.

4) *Semiotics in the United States and Beyond: Problems, People, and Perspectives*. Special Issue, *Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 97-3/4, 1993, ed. and intro, (with John Deely), 444 pp.

5) *Nero. Athanor. Arte, letteratura, semiotica, filosofia* IX, ns. 1, 1998, a cura, 300 pp. Nuova ed., *Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* XIV, ns. 6, 2003, 169 pp.

6) *La traduzione. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* X, ns. 2, 1999/2000, cura e introd. 284 pp.

7) *Semiotic Studies in Bari. S-European Journal for Semiotic Studies*, vol. 11-4, cura e introd. 1999, 207 pp.

8) *Tra segni. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* XI, ns. 3, 2000, cura e introd., 263 pp.

9) *Lo stesso altro. Athanor. Semiotica, filosofia, arte, letteratura* XII, ns. 4, 2001, cura e introd. 293 pp.

10) *Signs and Light. Illuminating Paths in the Semiotic Web. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 136-3/4, 2001, Special Issue, ed. and intro, 571 pp.

11) *Linguaggi*, raccolta a cura con introd., Bari, Laterza, 2003, 600 pp. "Introduzione", pp. 15-25; "Linguaggio, senso, responsabilità, valore. Dalla semiotica globale alla semioetica". pp. 27-85. "Linguaggio e traduzione", pp. 325-388.

12) *Translation Translation*, raccolta a cura con saggio introduttivo, "Translation and Semiosis", pp. 17-37, Amsterdam, Rodopi, 2003, 660 pp. Contiene di S. Petrilli I saggi "The intersemiotic character of translation, pp. 41-53, e "Translating with Borges", pp. 517-530.

13) *Logica, dialogica, ideologica. I segni tra funzionalità ed eccedenza*, cura (con P. Calefato) e introd., Milano, Mimesis, 2003, 495 pp.

14) *Lavoro immateriale. Athanor. Semiotica, Filosofia, Arte, Letteratura XIV*, ns. 7, 2003-2004, a cura, 358 pp.

15) *Ideology, Logic, and Dialogue in Semioethic Perspective. Semiotica. Journal of the International Association for Semiotic Studies*, 148-1/4, 2004. Special Issue, ed. and intro., 457 pp.

16) *Con Roland Barthes. Alle sorgenti del senso*, (a cura A. Ponzio and P. Calefato), Roma, Meltemi, 2006, 695 pp.

17) *Comunicazione, interpretazione, traduzione*, cura e introd., Milano, Mimesis, 2006, 651 pp.

18) *Cuore di mamma e altri racconti africani*, a cura con C. Ferrandes, A. Ponzio e J. E. Konvolbo, Lanciano, Barabba, 2006.

19) *White Matters. Il bianco in questione. Athanor. Semiotica, Filosofia, Arte, Letteratura XVII*, ns. 10, 2006-07, cura e introd., 489 pp.

20) *La filosofia del linguaggio come arte dell'ascolto. Sulla ricerca scientifica di Augusto Ponzio / Philosophy of language as the art of listening. On Augusto Ponzio's scientific research*, ed. and presentation Bari, Edizioni dal Sud, 2007, 473 pp.

21) *Tutt'altro. Infunzionalità ed eccedenza come prerogative dell'umano*, ed. and pref. Susan Petrilli, Milano, Mimesis, 2008.

D, LIBRI TRADOTTI, A CURA, CON INTRODUZIONE

1) Thomas A. Sebeok, *Il segno e i suoi maestri*, introd. tra, e cura, Bari, Adriatica, 1985, 388 pp.

2) Victoria Welby, *Significato, metafora, interpretazione*, raccolta di testi, introd. trad, e cura, Bari, Adriatica, 1985, 232 pp. "Introduzione", pp. 7-50.

3) Charles Morris, *Segni e valori. Significazione e significatività e altri scritti di semiotica, etica ed estetica*, testi scelti, introd. trad. e cura, Bari, Adriatica, 1988, 244 pp.

4) Gérard Deledalle, *Charles Sanders Peirce: An Intellectual Biography* trad, e cura e introd. "On the semiotics of interpretation," pp. xi-xxvii, Amsterdam - Philadelphia, John Benjamins, 1990, 91 pp.

- 5) Thomas A. Sebeok, *Penso di essere un verbo*, introd. tra, e cura, Palermo, Sellerio, 1990, 352 pp.
- 6) Giorgio Fano, *The Origins and Nature of Language*, Eng. trans. ed. and intro., "Iconicity and the Origin of Language," pp. xvii-xxvii, by S. Petrilli, Bloomington and Indianapolis, Indiana University Press, 1992, 338 pp.
- 7) Thomas A. Sebeok, *Sguardo sulla semiotica americana*, introd. tra, e cura, Milano, Bompiani, 1992, 218 pp.
- 8) Ferruccio Rossi-Landi, *Between Signs and Non-signs*, selected texts, ed. and intro., pp. ix-xxix, by S. Petrilli, Amsterdam, John Benjamins, 1992, 328 pp.
- 9) Thomas A. Sebeok, *Come comunicano gli animali che non parlano*. Raccolta di testi, trad. e cura. "Introduzione. Comunicazione e alterità," pp. 7-21, Bari, Edizioni del Sud, 1998, 206 pp.
- 10) Thomas A. Sebeok, *A sign is just a sign. La semiotica globale* introd. trad. e cura, Milano, Spirali, 1998, 346 pp.
- 11) Charles, Morris, *Lineamenti di una teoria dei segni*, introd. trad, e cura, di F. Rossi-Landi, nuova ed. ed. con introd. di S. Petrilli, "La biosemiotica di Morris," pp. 9-52, Lecce, Manni, 1999, 184 pp.
- 12) Charles Morris, *Significazione e significatività. Studio sui rapporti tra segni e valori*, introd. trad, e cura, Bari, Graphis, 2000, 110 pp. "Introduzione", pp. v-xxxv.
- 13) Charles Morris, *L'io aperto. Il soggetto e le sue metamorfosi*, introd. trad, e cura,, Bari, Graphis, 2002, 173, pp. "Introduzione. Charles Morris e la società dell'uomo. Conoscenza, libertà, responsabilità", pp. vii-xxvii
- 14) Thomas A. Sebeok, *Segni. Introduzione alla semiotica*, introd. tra, e cura, Roma, Carocci, 2003, 224 pp.
- 15) David Buchbinder, *Sii uomo! Studio sulle identità maschili*, ed. and intro. by S. Petrilli, Milan, Mimesis, 2004.
- 16) Victoria Welby, *Senso, significato, significatività*, Edizione critica, introd. trad. e cura, Bari, Graphis, 2007, 209 pp.. Contiene il saggio introduttivo "Il senso e il valore del significare", pp. ix-lxii.